

Torsdag, den 1. december 2005

VEDTAGNE TEKSTER

P6_TA(2005)0447

Tillægsprotokol EF/Den Sydafrikanske Republik ***

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en tillægsprotokol til aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union (KOM(2005)0372 — C6-0350/2005 — 2005/0152(AVC))

(Procedure med samstemmende udtalelse)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (KOM(2005)0372) ⁽¹⁾,
 - der henviser til Rådets afgørelse 2005/206/EF af 28. februar 2005 ⁽²⁾ om undertegnelse og midlertidig anvendelse af ovennævnte tillægsprotokol,
 - der henviser til Rådets anmodning om samstemmende udtalelse, jf. EF-traktatens artikel 300, stk. 3, andet afsnit, sammenholdt med artikel 310 og artikel 300, stk. 2, første afsnit (C6-0350/2005),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 75 og artikel 83, stk. 7,
 - der henviser til henstilling fra Udviklingsudvalget (A6-0328/2005),
1. afgiver samstemmende udtalelse om indgåelsen af tillægsprotokollen;
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes og Den Sydafrikanske Republiks regeringer og parlamenter.

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort i EUT.

⁽²⁾ EUT L 68 af 15.3.2005, s. 32.

P6_TA(2005)0448

Euroregionerne

Europa-Parlamentets beslutning om »euroregionernes« rolle for udviklingen af regionalpolitikken (2004/2257(INI))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til EF-traktatens artikel 87, stk. 3,
- der henviser til EF-traktatens artikel 158,
- der henviser til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om almindelige bestemmelser om oprettelse af et europæisk naboskabs- og partnerskabsinstrument (KOM(2004)0628),

Torsdag, den 1. december 2005

- der henviser til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (KOM(2004)0495),
 - der henviser til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden (KOM(2004)0492),
 - der henviser til forslag til Rådets forordning om oprettelse af Samhørighedsfonden (KOM(2004)0494),
 - der henviser til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om indførelse af en europæisk gruppe for grænseoverskridende samarbejde (EGGS) (KOM(2004)0496),
 - der henviser til Europarådets europæiske rammekonvention om samarbejde over landegrænser mellem kommuner eller andre lokale myndigheder (Madrid, den 21. maj 1980) og de tilhørende tillægsprotokoller og til Europarådets europæiske konvention om lokalt selvstyre (Strasbourg, den 15. oktober 1985),
 - der henviser til forretningsordenens 45,
 - der henviser til betænkning fra Regionaludviklingsudvalget (A6-0311/2005),
- A. der henviser til, at udvidelsen af EU til 25 medlemsstater den 1. maj 2004 har ført til større uligheder mellem euroregionerne og at kommende udvidelser kan øge disse uligheder yderligere; der henviser til, at udvidelsen også har medført en betydelig forøgelse af antallet af grænseregioner; der henviser til, at euroregionerne har bidraget betydeligt til at nedbryde grænser i Europa, skabe gode naborelationer, samle befolkningen på begge sider af grænserne og nedbryde fordomme, især gennem samarbejde på lokalt og regionalt plan på tværs af nationale grænser,
- B. der henviser til, at det er nødvendigt at mindske de regionale uligheder i det udvidede EU og tage højde for dem gennem en effektiv samhørighedspolitik til fremme af en harmonisk udvikling inden for EU,
- C. der henviser til, at et af målene for en effektiv samhørighedspolitik er at sikre udvikling af det grænseoverskridende samarbejde og i sidste ende at overvinde de vanskeligheder, der hidtil har været med finansiering af fælles projekter, som gavner lokale myndigheder og regioner på begge sider af grænserne ligeligt,
- D. der henviser til, at euroregionerne og lignende strukturer spiller en vigtig rolle for det grænseoverskridende samarbejde, som ikke desto mindre skal videreudvikles og forbedres, og at de bør have en veldefineret juridisk status,
- E. der henviser til, at det vigtigste mål med euroregionerne er at fremme det grænseoverskridende samarbejde vedrørende blandt andet kultur, turisme og økonomiske aspekter mellem grænseregioner eller andre lokale aktører i en lang række lande, som ikke nødvendigvis er EU-medlemsstater,
- F. der henviser til, at Sammenslutningen af Europæiske Grænseregioner har forelagt adskillige rapporter om status for det grænseoverskridende samarbejde i Europa og har udarbejdet udførlige undersøgelser vedrørende et grænseoverskridende juridisk instrument for decentraliseret samarbejde mellem Kommissionen og Regionsudvalget,
1. mener, at grænseoverskridende samarbejde er af afgørende betydning for europæisk samhørighed og integration, og derfor skal have omfattende støtte;
 2. opfordrer medlemsstaterne til at fremme brugen af euroregioner som et af redskaberne for grænseoverskridende samarbejde;
 3. bemærker, at en euroregion eller lignende struktur har vigtige grænseoverskridende funktioner som f.eks.:
 - et oplysnings- og servicested for borgere, institutioner, regionale og lokale myndigheder
 - et knudepunkt for fælles værdier, mål og strategier

Torsdag, den 1. december 2005

- en drivkraft bag løsning af grænseoverskridende problemer
 - et talerør i forbindelse med alle grænseoverskridende spørgsmål;
4. bemærker, at euroregionerne er samlingspunkt for alle relationer, al kontakt, al videnovertførsel og alle operationelle programmer og projekter på tværs af grænserne, og at de skal have en vis juridisk status for at kunne udføre deres opgaver;
 5. understreger, at grænseoverskridende samarbejde er en hensigtsmæssig tilgang til løsning af de daglige problemer på begge sider af grænsen, især på det økonomiske, sociale, kulturelle og miljømæssige område;
 6. understreger, at grænseoverskridende samarbejde bidrager betydeligt til gennemførelse af Lissabon-strategien gennem:
 - fælles innovation og forskning
 - forsknings- og udviklingsnet på tværs af grænserne
 - udveksling af bedste praksis og erfaring;
 7. bemærker, at euroregioner forstærker nærheden gennem udveksling af lokale projekter vedrørende bedste praksis; betragter det derfor som særlig vigtigt, at bistand i form af mikroprojekter i henhold til de gældende retningslinjer i Kommissionens meddelelse om Interreg III⁽¹⁾ bevares under strukturfondene;
 8. bemærker det igangværende lovgivningsarbejde vedrørende en europæisk gruppe for grænseoverskridende samarbejde (EGGS), hvis formål er at forenkle instrumenterne for grænseoverskridende samarbejde (forbedre deres aktioner, effektivisere procedurer og nedbringe driftsudgifterne) og derved tilvejebringe en platform for udvikling af euroregioner;
 9. understreger behovet for at prioritere afskaffelsen af uligheder mellem regionerne i de nye og de gamle medlemsstater;
 10. fremhæver behovet for at udvide begrebet euroregioner og tilsvarende strukturer, selv om de ikke nødvendigvis har retlige beføjelser til at omfatte mange forskellige former for samarbejde; foreslår, at områder af gensidig interesse kunne være fremme af kultur, uddannelse, turisme og økonomiske aspekter samt, når det er muligt, bekæmpelse af økonomisk kriminalitet, handel med narkotika og svig i forbindelse med partnerskabet med de relevante nationale organer;
 11. påpeger behovet for integration mellem projekter, som er programmeret i lande med fælles grænser;
 12. glæder sig over Kommissionens bestræbelser på at forenkle instrumenterne for grænseoverskridende samarbejde;
 13. opfordrer til, at euroregionerne og lignende strukturer som foreslået i den juridiske ramme for EGGS også får mulighed for at udarbejde, gennemføre og forvalte grænseoverskridende EU-programmer inden for EU samt programmer i overensstemmelse med henholdsvis det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument og instrumentet for førtiltrædelsesbistand (IPA) fra år 2007 i samarbejde med de nationale institutioner;
 14. fremhæver betydningen af grænseoverskridende samarbejde og euroregioner for medlemsstater med naturlige ulemper, herunder små østater;
 15. understreger behovet for at støtte det grænseoverskridende samarbejde og oprettelsen af euroregioner, der omfatter regioner fra det følsomme område Mellemøsten i et forsøg på at fremme venskabelige relationer, stabilitet, sikkerhed samt økonomiske interesser i form af gensidig respekt og fordele;

(¹) Meddelelse fra Kommissionen til medlemsstaterne af 2. september 2004 om retningslinjer for et fællesskabsinitiativ vedrørende transeuropæisk samarbejde, der skal fremme en harmonisk og afbalanceret udvikling inden for det europæiske territorium Interreg III (EUT C 226 af 10.9.2004, s. 2).

Torsdag, den 1. december 2005

16. henleder opmærksomheden på punkt 1, underpunkt xxvii, i sin beslutning af 6. juli 2005 om forslag til Rådets forordning om oprettelse af Samhørighedsfonden ⁽¹⁾, og opfordrer Kommissionen til at udtænke et belønningssystem af samme type i form af en »EU-kvalitets- og effektivitetsreserve«, som er rettet specielt mod initiativer til foranstaltninger, der har grænseoverskridende virkning eller passer ind i den eksisterende infrastruktur i euroregionerne;

17. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet og Kommissionen.

⁽¹⁾ »Vedtagne tekster«, P6_TA(2005)0278.

P6_TA(2005)0449

Anmodning om beskyttelse af Andrzej Pęczaks parlamentariske immunitet

Europa-Parlamentets afgørelse om anmodning om beskyttelse af Andrzej Pęczaks immunitet og privilegier (2005/2128(IMM))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til anmodning fra Andrzej Pęczak om beskyttelse af hans immunitet i forbindelse med en straffesag, der blev rejst mod ham den 18. april 2005 ved underretten i Łódź — en anmodning, hvorom der blev givet meddelelse på plenarmødet den 25. maj 2005,
 - der henviser til artikel 8, 9 og 10 i protokollen af 8. april 1965 vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter samt artikel 6, stk. 2, i akten af 20. september 1976 om almindelige direkte valg af medlemmerne af Europa-Parlamentet,
 - der henviser til De Europæiske Fællesskabers Domstols domme af 12. maj 1964 og 10. juli 1986 ⁽¹⁾,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 6, stk. 3, og artikel 7,
 - der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A6-0330/2005),
- A. der henviser til, at Andrzej Pęczak den 23. september 2001 blev valgt til medlem af det polske Underhus (Sejm); der henviser til, at han efter undertegnelsen af tiltrædelsestraktaten den 16. april 2003 blev observatør; der henviser til, at han var medlem af Europa-Parlamentet fra 1. maj 2004 til 19. juli 2004; der henviser til, at hans mandat i det polske Underhus ophørte den 19. oktober 2005,
- B. der henviser til, at Andrzej Pęczak klager over, at den polske anklagemyndighed under sagsforløbet har tilsidesat lovgivningen, og at underrettens afgørelser om hans tilbageholdelse og fængsling samt de efterfølgende forlængelser af varetægtsfængslingen er politisk begrundet,
- C. der henviser til, at Andrzej Pęczak klager over, at straffesagen mod ham er i strid med uskyldsformodningen, og at omstændighederne omkring hans tilbageholdelse og fængsling begrænser hans muligheder for at forsvare sig selv,
- D. der henviser til, at Andrzej Pęczak klager over, at den procedure, som Sejm anvendte ved ophævelsen af hans immunitet, var »ugyldig i juridisk forstand« og baseret på oplysninger fra medierne, og at de anmodninger om intervention, som han har sendt til forskellige personer (herunder ombudsmanden), ikke har haft nogen virkning,
- E. der henviser til, at Andrzej Pęczak på grundlag af de foreliggende oplysninger ikke er beskyttet af parlamentarisk immunitet med hensyn til de anklager, som Europa-Parlamentets formand er blevet gjort opmærksom på,

1. vedtager ikke at beskytte Andrzej Pęczaks immunitet og privilegier;

⁽¹⁾ Sag 101/63, Wagner mod Fohrmann og Krier, Sml. 1954-1964, s. 483, og sag 149/85, Wybot mod Faure m.fl., Sml. 1986, s. 2391.